**การเชื่อมโยงองค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีนจากจารีตนิยมสู่ ความเป็นสมัยใหม่ กรณีศึกษาการประกอบอาชีพการผลิตเครื่องกระดาษในพิธีกงเต็ก**

วศกร แซ่ลี้1, ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิลาสินี จินตลิขิตดี2, ดร.ศิริมาลย์ วัฒนา3,

ดร.สุวรรณฤทธิ์ วงศ์ชะอุ่ม4

1กลุ่มสาขาวิชาการจัดการสังคมและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, 0944876805

2กลุ่มสาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, 0863625710

3กลุ่มสาขาวิชาการจัดการสังคมและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, 0886310364

4กลุ่มสาขาวิชาการจัดการสังคมและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, 0944192223

1flooknakub12@gmail.com

2vilasinee.ji@ssru.ac.th

3siriman.wa@ssru.ac.th

4suwannarit.wo@ssru.ac.th

**บทคัดย่อ**

งานวิจัยเรื่องการเชื่อมโยงองค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีนจากจารีตนิยมสู่ความเป็นสมัยใหม่ : กรณีศึกษาการประกอบอาชีพการผลิตเครื่องกระดาษในพิธีกงเต็ก มีวัตถุประสงค์ในการศึกษา 1) เพื่อศึกษาองค์ความรู้ภูมิปัญญาเครื่องกระดาษของชาวไทยเชื้อสายจีนจากจารีตนิยมสู่ความเป็นสมัยใหม่ 2) เพื่อพัฒนารูปแบบของเครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีกงเต็กให้มีความสอดคล้องกับภาวะปัจจุบัน การศึกษาเรื่องนี้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ

ผลการศึกษาพบว่าองค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีนยังคงปรากฏในยุคจารีตนิยม ที่สอดคล้องกับพิธีกงเต็ก โดยใช้หลักการแสดงความกตัญญูกตเวทีแก่ผู้เสียชีวิต ความเชื่อในหลักคุณความดี หากได้ปฏิบัติจะส่งผลดีให้กับลูกหลานด้านความร่ำรวย เครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีมีรูปแบบหลักในการสร้างบ้านจำลองที่สวยงามให้กับผู้เสียชีวิตพร้อมเครื่องใช้ที่จำเป็นของโลกยุคปัจจุบัน การจัดเครื่องกระดาษเป็น การจัดการเชิงธุรกิจสินค้าทางวัฒนธรรมซึ่งจัดทำตามความต้องการของลูกค้า ปัจจัยที่ส่งผลให้งาน เครื่องกระดาษสวยงามขึ้นอยู่กับจำนวนเงินที่สั่งซื้อ สำหรับผู้ผลิตยังคงยึดองค์ความรู้ภูมิปัญญาดั้งเดิมใน การดำเนินการ โดยกลุ่มด้านเชื้อสายจีนที่มีการประกอบการธุรกิจครอบครัว

**คำสำคัญ :** องค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีน, เครื่องกระดาษในพิธีกงเต็ก

**The Connection of Local Knowledge of Chinese People for Conservatism toward Modernization : A Case Study of the Career of Paperwork in a Chinese Funeral Ceremony**

Wasakorn Sae-cee1, Vilasinee Jintalikhitdee2, Siriman Wattana3, Suwanarit Wongchaum4

1Social and Cultural Management Program Suan Sunandha Rajabhat University, 0944876805

2Public Administration Program Suan Sunandha Rajabhat University, 0863625710

3Social and Cultural Management Program Suan Sunandha Rajabhat University, 0886310364

4Social and Cultural Management Program Suan Sunandha Rajabhat University, 0944192223

1flooknakub12@gmail.com

2vilasinee.ji@ssru.ac.th

3siriman.wa@ssru.ac.th

4suwannarit.wo@ssru.ac.th

**Abstract**

This research aims to study body of knowledge about Thai Chinese funeral ceremony’s paper crafts and to develop proper paper craft patterns to current conditions. The qualitative research used to study the results are revealed that Thai Chinese’s conservatism body of knowledge reflecting Chinese funeral ceremony in term of gratitude and gratefulness to deceased relatives, moreover, the belief in wealthy return of good karmas from performing this traditional ceremony. Other results are also disclosed that paper craft model creation imitated from attractive residences including latest versions of appliances for the funeral ceremony, paper crafts preparation according to customer’s wants as part of cultural products, an effective factor to elegant paper crafts depending on spending amounts, Thai Chinese family business strictly following body of knowledge and traditional wisdoms of producing paper crafts.

**Keywords :** Local Knowledge of Chinese People for Conservation toward Modernization, The Career of Paperwork in a Chinese Funeral Ceremony

**บทนำ**

ชาวจีนเป็นกลุ่มคนที่มีลักษณะพิเศษในการสืบทอดความเป็นจีนจากบรรพบุรุษสู่ลูกหลาน โดยผ่านกระบวนการอบรมขัดเกลามาจากครอบครัว ในบรรดาการจัดงานบุญประเพณีของทุกชนชาติ ชาวจีนจัดเป็นชนชาติที่มีประเพณี พิธีกรรม และรายละเอียดเหนือกว่าชนชาติอื่นๆ ซึ่งการจัดประเพณี พิธีกรรมล้วนเป็นความเชื่อที่ส่งผลกับผู้ปฏิบัติที่มีชีวิตอยู่ หรือกล่าวได้ว่าผู้ทำจะเป็นผู้ที่ได้รับอานิสงส์ ในบรรดาพิธีกรรมของ ชาวจีนพบว่าประเพณีฝังศพของชาวจีนเป็นประเพณีรวมญาติและสะท้อนถึงความกตัญญูกตเวทีต่อบรรพบุรุษที่ล่วงลับไปแล้ว ในปัจจุบันพิธีฝังศพแบบจีนปรากฏทั้งประเพณีแบบจีนรวมญาติและสะท้อนถึงความกตัญญูกตเวทีต่อบรรพบุรุษที่ล่วงลับ โดยพิธีฝังศพแบบจีนปรากฏทั้งประเทศแบบจีนแท้ ซึ่งจะประกอบด้วยพิธีกงเต็ก โลงจีนไม้จำปา และฝังในฮวงซุ้ย ส่วนพิธีศพแบบจีนผสมไทยเป็นการใช้โลงจีนหรือโลงแบบไทย จัดให้มีพิธี กงเต็กและนำศพไปฝัง ส่วนวิธีสุดท้ายการประกอบพิธีแบบไทยแต่จัดเครื่องเซ่นไหว้แบบจีน นั่นคือการใช้โลงแบบไทย โดยไม่ประกอบพิธีกงเต็ก แต่ยังคงไว้ซึ่งการเซ่นไหว้บูชาผู้เสียชีวิต (พวงทิพย์ เกิดทรัพย์, 2540) ในการประกอบพิธีกงเต็กซึ่งเป็นพิธีที่มีความเชื่อว่าจะส่งผลให้ลูกหลานได้รับความสุข ความเจริญ และเชิดชูวงศ์สกุล สำหรับรูปแบบกงเต็กประกอบด้วยกงเต็กชุดใหญ่ (2 วัน 2 คืน) กงเต็กชุดกลาง (1 วัน 1 คืน) และ กงเต็กชุดเล็ก (ครึ่งวัน) โดยการประกอบพิธีกงเต็กจะมีเครื่องกระดาษซึ่งเป็นวัตถุสมมติ การมีชีวิตของผู้เสียชีวิตและนำส่งเป็นสมบัติติดตัวให้ผู้เสียชีวิตนำไปใช้ในโลกสวรรค์ พร้อมกับมีการสวดมนต์ของพระสงฆ์ฝ่ายมหายานจากวัดจีนนิกายหรือวัดอนัมนิกายมาประกอบพิธีอัญเชิญดวงวิญญาณมารับของใช้ทั้งหมดพร้อมเครื่องเซ่นไหว้ที่ลูกหลานจัดให้ตามฐานะของผู้เสียชีวิต และความประสงค์ของลูกหลานในปัจจุบัน

พิธีกงเต็กจะสัมพันธ์กับการจัดชุดเครื่องกระดาษ ซึ่งเป็นวัตถุสมมติหรือกล่าวได้ว่าเป็นสื่อสัญลักษณ์ ที่มีความหมายให้กับผู้เสียชีวิต ขณะเดียวกันลูกหลานญาติพี่น้องต้องมาร่วมพิธีพร้อมการแต่งกายด้วย  
ชุดเสื้อผ้าที่สัมพันธ์กับพิธี เครื่องกระดาษที่มีความหมายเชิงสัญลักษณ์ประกอบด้วยที่อยู่อาศัย เครื่องนุ่งห่ม เครื่องอำนวยความสะดวกในชีวิต อาหารและน้ำดื่ม ยารักษาโรค รวมถึงสิ่งของที่ผู้เสียชีวิตมีความผูกพัน เป็นพิเศษ สิ่งของทั้งหลายจะถูกประดิษฐ์โดยใช้กระดาษเป็นสื่อในการบอกชนิดของสิ่งของ ในปัจจุบัน ชุดเครื่องกระดาษในการประกอบพิธีกงเต็กและการเซ่นไหว้อื่นๆ ยังคงเป็นสินค้าทางวัฒนธรรมที่มีมูลค่าและคุณค่าของผู้ผลิต ผู้จำหน่าย และผู้บริโภค ในที่นี้รูปแบบที่ปรากฏจะมีความแตกต่างกันไป

1. ชุดเครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีกงเต็กหลวงในวโรกาสที่พระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์สิ้นพระชนม์ และทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้จัดพิธีกงเต็กมาประกอบในงานพระราชพิธีได้ ในประวัติศาสตร์สมัยกรุงรัตนโกสินทร์ได้ปรากฏตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 5 สืบทอดต่อกันมาจนถึงปัจจุบัน

2. ชุดเครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีกงเต็กของชาวจีนทั่วไปที่มีฐานะทางการเงินและชื่อเสียงทางสังคม หรือเครื่องกระดาษสำหรับบุคคลทั่วไป ในกลุ่มนี้จะเป็นไปตามเจตนาของลูกหลานได้กำหนดจัดให้กับผู้ตาย โดยศึกษาจากภูมิหลังของผู้ตายว่าเป็นผู้ที่เคร่งครัดในประเพณีพิธีกรรมของชาวจีน การสั่งเสียของผู้ตายไว้กับลูกหลาน อย่างไรก็ตามสิ่งที่สำคัญสำหรับพิธีกงเต็กและชุดเครื่องกระดาษ นั่นคือ ค่าใช้จ่ายที่ค่อนข้างสูง ดังนั้นลูกหลานจะเลือกแบบประหยัดเพื่อให้สัมพันธ์กับฐานะทางการเงิน

แม้ว่าชุดเครื่องกระดาษซึ่งใช้ในการประกอบพิธีกงเต็กของชาวจีนและชาวไทยเชื้อสายจีนในปัจจุบันจะมีความแตกต่างจากในอดีตที่ลูกหลานจัดเครื่องใช้ตามแบบชาวจีนอย่างเคร่งคัด แต่ในปัจจุบันได้นำเอาความทันสมัยแบบใหม่มาเชื่อมโยง โดยพิธีกรรมกงเต็กเป็นรูปลักษณ์ภายนอก มีเครื่องกระดาษเป็น การแสดงออกในการจัดให้กับผู้เสียชีวิต เนื่องจากพิธีกรรมทั้งหลายทั้งปวงเป็นสิ่งที่มนุษย์สร้างขึ้น ความเปลี่ยนแปลงของรูปแบบและพิธีกรรมจึงเป็นความปกติ ทั้งนี้ เกิดจากปัจจัยแวดล้อม เมื่อลูกหลาน ชาวจีนยังคงดำรงความเป็นจีนในการจัดชุดเครื่องกระดาษเพื่อประกอบพิธีกงเต็ก โดยกำหนดความประสงค์ในด้านรูปแบบของเครื่องกระดาษ จากความต้องการของลูกค้าได้ส่งผลให้มีผู้ผลิต ผู้จำหน่าย ผู้ซื้อสินค้า ภูมิปัญญาของชาวจีนในลักษณะของเครื่องกระดาษแบบจารีตนิยมผสมผสานกับความเป็นสมัยใหม่ การศึกษาเพื่อเชื่อมโยงองค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีนจากจารีตนิยมสู่ความเป็นสมัยใหม่ : กรณีศึกษา การประกอบอาชีพการผลิตเครื่องกระดาษในพิธีกงเต็ก จึงเป็นเรื่องที่น่าสนใจภายใต้คำถามหลักดังนี้

1. กระบวนการผลิตเครื่องกระดาษชุดกงเต็ก ได้ดำรงองค์ความรู้ดั้งเดิมยุคจารีตของชาวจีนให้เชื่อมโยงกับองค์ความรู้สมัยใหม่ได้อย่างไร

2. รูปแบบในการผลิตเครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีกงเต็กปัจจุบันมีการรับ ปรับ เปลี่ยน การผลิต เครื่องกระดาษที่สัมพันธ์กับวิถีชีวิตสมัยใหม่ได้อย่างไร

**วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

1. เพื่อศึกษาองค์ความรู้ในภูมิปัญญาเครื่องกระดาษของชาวไทยเชื้อสายจีนจากยุคจารีตนิยมสู่ ความเป็นสมัยใหม่

2. เพื่อพัฒนารูปแบบของเครื่องกระดาษที่ใช้ในพิธีกงเต็กให้มีความสอดคล้องกับภาวะปัจจุบัน

**การทบทวนวรรณกรรม**

แนวคิดในการศึกษาเรื่องนี้ประกอบด้วย แนวคิด 5 แนวคิด ได้แก่

1. แนวคิดเกี่ยวกับความเชื่อของชาวจีนเกี่ยวกับอำนาจเหนือธรรมชาติ จากความเชื่อดั้งเดิมของ ชาวจีนในด้านการอยู่ร่วมกันระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติในลัทธิเต๋า ซึ่งเชื่อว่าอำนาจเหนือธรรมชาติและชีวิตหลังความตายจะมีความสัมพันธ์กับมนุษย์ โดยมีพิธีกรรมเป็นการสื่อความหมาย (ประยงค์ อนันทวงศ์, 2525)

2. แนวคิดเรื่องการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรมจากแนวคิดของวี ทูเนอร์ (V. Tuner, 1967) และของเกียซ (Geertz, 1968) ซึ่งให้ความสำคัญในประเด็นของการจัดพิธีกรรมเพื่อเป็นการสร้างพลังทางสังคมให้ความเชื่อดำรงสืบไป เมื่อสังคมมีความเป็นพลวัต จึงได้ส่งผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในรูปแบบของพิธีกรรม มนุษย์ได้ใช้อำนาจในพิธีกรรมมาเป็นพลังขับเคลื่อนที่เป็นประโยชน์กับการดำรงชีวิต (Geertz, 1968 และ Tuner, 1967)

3. แนวคิดทุนทางสังคมและทุนทางวัฒนธรรม เป็นแนวคิดที่นำทุนที่สามารถสัมผัสได้มาสัมพันธ์กับ ทุนที่สัมผัสไม่ได้ เช่น ขนบธรรมเนียมประเพณี พิธีกรรม การแสดงมาปรากฏในพื้นที่อันศักดิ์สิทธิ์แห่งใด แห่งหนึ่ง ซึ่งได้ก่อให้เกิดความเป็นอัตลักษณ์ในตน (ศิระนันท์ รัตนาสมจิต, 2547)

4. แนวคิดการสร้างมูลค่าเพิ่ม แนวคิดการสร้างมูลค่าเพิ่มจะสัมพันธ์กับคุณค่าของสินค้าด้านผลิตภัณฑ์ การบริการลูกค้า การกำหนดบุคลากร และคุณค่าด้านภาพลักษณ์ คุณค่าดังที่กล่าวทั้งหมดจะสัมพันธ์กับ ความต้องการของลูกค้า (ศิริวรรณ เสรีรัตน์, 2542)

5. แนวคิดเชิงเศรษฐกิจสร้างสรรค์ แนวคิดนี้เป็นการนำองค์ความรู้ด้านภูมิปัญญา พัฒนาให้เป็นสินค้าที่ระลึก สินค้าทางวัฒนธรรม ซึ่งชุดเครื่องกระดาษจัดเป็นสินค้าประกอบพิธีกรรมกงเต็ก งานดังกล่าวมี ความสอดคล้องกับกลุ่มมรดกทางวัฒนธรรมและมรดกธรรมชาติ ซึ่งประกอบด้วยงานฝีมือ งานหัตถกรรม อาหารไทย การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ความหลากหลายทางชีวภาพ ทั้งนี้ เพื่อให้งานฝีมือและหัตถกรรมมีมูลค่าทางเศรษฐกิจ

จากแนวคิดทั้งหมดเป็นการถ่ายทอดความเชื่อในพิธีกงเต็กของงานศพชาวจีน โดยใช้กระดาษเป็นวัสดุสมมติ เพื่อเป็นสมบัติของผู้ตายนำติดตัวไปใช้ในยมโลก ขณะเดียวกันการจัดการทั้งหมดเป็นการแสดงออกด้านความกตัญญู และพลังจากความกตัญญูจะเป็นอานิสงส์ที่นำพาความเจริญสู่ลูกหลานด้านการประกอบการค้าและความสำเร็จในอาชีพของลูกหลานที่ยังมีชีวิต

ในส่วนของทฤษฎีที่นำมาใช้ในการศึกษา ได้นำทฤษฎีมาวิพากษ์ 2 ทฤษฎี ได้แก่

1. ทฤษฎีว่าด้วยอัตลักษณ์แห่งตัวตน (Self Identity) ทฤษฎีนี้ได้กล่าวถึงอัตลักษณ์ซึ่งเป็นที่มาของการปรากฏเป็นตัวตน ซึ่งถูกนำไปใช้ในการศึกษาเรื่องของวาทกรรมหลังสมัยนิยมตามแนวคิดของ Roger bubakee และ Frederich Cooper อัตลักษณ์เป็นสิ่งที่ในตัวบุคคล แม้กาลเวลาผ่านไปแต่บุคคลยังคง ความเป็นอัตลักษณ์แห่งตนที่ผู้อื่นมองเห็นในคุณค่าและนำมาใช้ให้เป็นพลังทางสังคมได้ (โสวัตรี ณ ถลาง, 2537)

2. ทฤษฎีการออกแบบและการพัฒนาผลิตภัณฑ์ ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วทางด้านเทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ใหม่ที่มีความสัมพันธ์กับความต้องการของลูกค้า มีความทันสมัยที่สอดคล้องกับภาวะปัจจุบัน สินค้าเครื่องกระดาษซึ่งเป็นวัตถุสมมติที่สัมพันธ์กับความเชื่อถูกนำมาพัฒนาให้เป็นรูปแบบของสินค้าที่มีอัตลักษณ์ของผู้ใช้ร่วมกับความคาดหวังของผู้ใช้ เพื่อบรรลุความเชื่อในการนำความสุขความเจริญให้กับผู้จัดให้กับผู้เสียชีวิต การดำเนินงานในการผลิตได้ให้ความสำคัญกับผู้ซื้อผลิตภัณฑ์พร้อมการอธิบายความหมายเชิงสัญลักษณ์ของชุดเครื่องกระดาษกับทรัพย์สมบัติของผู้เสียชีวิตที่มีคุณค่า และความหมายกับ ผู้ซื้อ ผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ (อภิสิทธิ์ ไล่ศัตรูไกล, 2556)

**วิธีดำเนินการวิจัย**

1. การศึกษาวิจัยในเรื่องนี้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ (Quantitative Research) โดยดำเนินการวิจัย (ใช้เวลา 1 ปี) ดังต่อไปนี้

1.1 การศึกษาเอกสารตามประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่สัมพันธ์กับการประดิษฐ์เครื่องกระดาษเป็นวัตถุสมมติ เพื่อใช้ในพิธีกงเต็กจากรากฐานของชาวจีนแผ่นดินใหญ่สู่ชาวจีนอพยพและรูปแบบที่ปรากฏในกลุ่มชาวไทยเชื้อสายจีนในสังคมไทย

1.2 การสำรวจด้านกายภาพแหล่งผลิตและการจำหน่ายสินค้าเครื่องกระดาษเพื่อใช้ในพิธีกงเต็ก ในพื้นที่กรุงเทพฯ

1.3 การเก็บข้อมูลเชิงลึกจากกลุ่มผู้ผลิต ผู้จำหน่ายครอบครัวของนายเล็ก หิรัญชัย ร้านช่างเล็กวัดญวน สะพานขาว ปัจจุบันตั้งอยู่ที่บ้านเลขที่ 98 ถนนเพชรเกรม 24 เขตภาษีเจริญ กรุงเทพมหานคร

1.4 การสนทนากลุ่มผู้ผลิต ผู้จำหน่าย พระสงฆ์ ผู้ศึกษาวัฒนธรรมไทยจีน สถานศึกษา ฯลฯ จำนวน 10 คน

1.5 การสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วมและแบบไม่มีส่วนร่วมในงานพิธีกงเต็ก

2. ประชากรกลุ่มตัวอย่างที่ศึกษา

2.1 กลุ่มผู้ผลิต สัมภาษณ์เชิงลึก ครอบครัวร้านนายเล็ก สะพานขาว ปัจจุบันตั้งอยู่ที่บ้านเลขที่ 98 ถนนเพชรเกษม 24 กรุงเทพมหานคร จำนวน 5 คน

2.2 กลุ่มผู้จำหน่าย สัมภาษณ์ผู้จำหน่ายสินค้าเครื่องกระดาษ จำนวน 5 ร้าน

2.3 กลุ่มผู้ใช้สินค้าเครื่องกระดาษ จำนวน 10 คน

3. เครื่องมือที่ใช้

3.1 ผู้วิจัยสัมภาษณ์เชิงลึกครอบครัวผู้ผลิตเครื่องกระดาษที่ใช้ในงานพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพของพระราชวงศ์จักรีมายาวนานกว่า 30 ปี นับตั้งแต่องค์สมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินีในรัชกาลที่ 7 (พ.ศ. 2525) เป็นต้นมาจนถึงองค์พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช (พ.ศ. 2560) รวมทั้งได้จัดเครื่องชุดกระดาษพิธีกงเต็กถวาย 5 พระองค์ และได้มีโอกาสจัดเครื่องชุดกระดาษให้กับคหบดีที่มีชื่อเสียงของประเทศไทย

3.2 สัมภาษณ์ผู้ใช้โดยใช้แบบสอบถามแบบไม่มีโครงสร้าง จำนวน 10 ราย

3.3 สนทนากับผู้รู้ ผู้จำหน่ายเครื่องกระดาษ จำนวน 5 ราย

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

4.1 การวิเคราะห์เชิงเนื้อหา โดยประมวลผลการเก็บข้อมูลจากผู้ผลิต ในประเด็นของ การดำเนินงานจากยุคดั้งเดิมเกี่ยวกับรูปแบบของเครื่องกระดาษจนถึงยุคใหม่ที่มีการนำระบบกราฟิกเข้ามาใช้ในการทำงาน

4.2 การนำข้อมูลจากการสัมภาษณ์ทั้งหมดมาวิพากษ์วิจารณ์อย่างมีเหตุผลจากองค์ความรู้ ที่สัมพันธ์กับแนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

5. การตรวจสอบข้อมูลและความน่าเชื่อถือ โดยการนำข้อมูลทั้งหมดมาสอบถามผู้รู้ในพิธี  
กงเต็ก ภายหลังจากการตรวจสอบแล้วจึงจัดทำรายงานผลการศึกษาตามรูปแบบของรายงานการวิจัย

6. กรอบแนวคิดในการศึกษาวิจัย

**ยุคสมัยใหม่**

การจัดเครื่องถวายที่สัมพันธ์กับ ความเป็นสมัยใหม่ ที่หรูหราสอดรับกับวิถีชีวิตในปัจจุบัน

**ยุคจารีต**

เน้นความผูกพันของผู้วายชนม์กับประเทศจีนใน เครื่องเรือนเครื่องใช้

ผู้ผลิตเครื่องกระดาษเพื่อสื่อความหมาย

ราคาเครื่องชุดกระดาษเป็นที่มาของการผลิตสินค้าและสัมพันธ์กับระบบทุนนิยม

การแสดงออก เชิงสัญลักษณ์ผ่านอักษรภาษาจีนสีสันเพื่อแสดงความเป็นจีนและฐานะของผู้เสียชีวิต

ใช้วิทยาการและศาสตร์การออกแบบที่ทันสมัย การผลิตในธุรกิจครอบครัว จำหน่ายตามวิธีการสาระใหม่ผ่านทางระบบอิเล็กทรอนิกส์และดำเนินการโดยสมาคมของชาวจีนและขายตรง

ธุรกิจแบบครอบครัวและใช้สายสัมพันธ์แบบเครือญาติในการจัดจำหน่าย

การประกอบการ

**ภาพที่ 1** การเชื่อมโยงองค์ความรู้ภูมิปัญญาของชาวไทยเชื้อสายจีนจากจารีตนิยมสู่ความเป็นสมัยใหม่ : กรณีศึกษาการประกอบอาชีพการผลิตเครื่องกระดาษในพิธีกงเต็ก

**ผลการวิจัย**

1. กระบวนการผลิตเครื่องกระดาษชุดกงเต็กได้ดำรงความรู้ดั้งเดิมยุคจารีตของบรรพบุรุษชาวจีนนำมาเชื่อมโยงกับความรู้สมัยใหม่ โดยสรุปดังนี้

1.1 เนื่องจากความมุ่งหมายของชุดเครื่องกระดาษกงเต็ก คือ การแสดงความเป็นชาวจีน ด้วยเหตุนี้ความเป็นจารีตของชาวจีนซึ่งมุ่งเน้นความมั่งคั่ง รุ่งเรือง เพื่อแสดงถึงความสุขสบาย โดยใช้เครื่องกระดาษเป็นความหมายเชิงสัญลักษณ์ ประกอบด้วยที่อยู่อาศัย เครื่องใช้ที่จำเป็นของชีวิต รถยนต์ เงินทอง เครื่องนุ่งห่ม สิ่งที่นำแสดงจัดเป็นข้าวของที่จำเป็นในชีวิต ทั้งนี้ เน้นสีสันสดใสสวยงามตามแบบชาวจีน โดยลูกหลานผู้จัดถวายมีความเชื่อมั่นที่สัมพันธ์กับพระพุทธศาสนาฝ่ายมหายานในความหมายของกงเต็ก

คำว่า “กง” หมายถึง การกระทำในสิ่งที่ถูกที่ชอบเพื่อความสุขความสบายแก่ผู้มรณะ ส่วน คำว่า “เต็ก” หมายถึง กุศลกรรมน้อมอุทิศให้วิญญาณผู้มรณะได้รับความสุข (ประยงค์   
อนันทวงศ์, 2525, น. 77)

เครื่องกระดาษเป็นวัสดุสมมติที่ลูกหลานชาวจีนมอบให้กับผู้วายชนม์เพื่อแสดงความกตัญญู ดังนั้น คุณค่าของเครื่องกระดาษจึงมีความสำคัญกับผู้วายชนม์และผู้จัดให้ ซึ่งจากความสำคัญในความเชื่อดังกล่าวได้ถ่ายทอดจากบรรพบุรุษมาสู่รุ่นลูกหลานผ่านการอบรมขัดเกลาในครอบครัว และในกลุ่มเครือญาติชาวจีน ด้วยเหตุนี้ในด้านการผลิตรูปแบบของกงเต็กและเครื่องใช้ในชุดกงเต็ก จึงมีความจำเป็นที่ผู้ผลิตจะต้องนำเสนอรูปแบบพร้อมการอธิบายในความหมายได้อย่างถูกต้อง

จากการสัมภาษณ์ครอบครัวของผู้ประกอบการฝ่ายผลิตในครอบครัวร้านนายเล็ก สะพานขาว ประกอบด้วยคุณถนอมนวล องค์ศิริกุล (ป้านุช) คุณฐิตาภา หิรัญชัย (เชอรี่) คุณสันทัศน์ หิรัญชัย (ทัศน์) และคุณวิชาญ หิรัญชัย (หนุ่ย) ได้ให้ความเห็นว่าฝ่ายผลิตจะต้องศึกษาหาความรู้ในเรื่องรูปแบบของ เครื่องกระดาษที่ใช้ในบ้านเรือนและเครื่องใช้ให้กับผู้เสียชีวิตที่นำไปเป็นสมบัติติดตัว ผู้ผลิตจะต้องทำ อย่างต่อเนื่อง โดยใช้ความรู้เดิมและความรู้จากเทคโนโลยี

1.2 ชุดเครื่องกระดาษกงเต็กเป็นการเชื่อมโยงความเป็นจารีตในด้านความเชื่อที่ปรากฏกับลูกหลานและการอุทิศให้กับผู้เสียชีวิต ด้วยเหตุนี้สิ่งประดิษฐ์ทุกชิ้นจะต้องอธิบายร่วมกับความเชื่อได้อย่างน่าเชื่อถือ ในชุดกงเต็กจะต้องมีน้ำ ภูเขา ต้นไม้ สิ่งเหล่านี้ถูกนำมาสร้างไว้ โดยมีความหมาย ได้แก่ น้ำ หมายถึง นำ ความร่มเย็นเป็นสุข ภูเขาเงินและภูเขาทอง หมายถึง นำความมั่งคั่งให้ลูกหลาน

ผู้ผลิตจะต้องจัดเตรียมเป็นพิเศษเพื่อเสริมบารมีให้กับลูกหลาน ความเป็นจารีตของชาวจีน จะมุ่งหวังในด้านความเจริญรุ่งเรืองด้านการค้าขาย ผู้ผลิตจะเตรียมรูปแบบให้ผู้ซื้อได้เลือกใช้ ถูกใจร่วมกับความต้องการที่ผู้ซื้อประสงค์ให้จัดเป็นกรณีพิเศษ ด้วยหลักการค้าขายของชาวจีนจะตามใจลูกค้า การผลิตเครื่องชุดกระดาษกงเต็กจึงไม่มีแบบตายตัว โดยสามารถยืดหยุ่นเป็นไปตามความต้องการของผู้สั่งซื้อ โดยผู้ผลิตจะเติมเต็มด้านสีสันและความสวยงามในการประดับแสงไฟให้ดูสวยงาม

1.3 การเชื่อมโยงกับองค์ความรู้สมัยใหม่ ในขณะนี้ผู้ผลิตกับผู้ซื้อจะนำเทคโนโลยีมาใช้ใน การให้บริการ อาทิ การสั่งจองผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ การส่งรูปแบบชุดต่างๆ โดยเสนอผ่านอีเมล์พร้อมราคาของชุด รวมทั้งการสั่งจองการบริการการนำชุดเครื่องกระดาษไปประดับหน้าโลงศพผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์

ฝ่ายผู้ผลิตได้ปรับตนเองโดยการศึกษางานกราฟิก และนำเสนอรูปแบบบ้าน เครื่องใช้ในชีวิตประจำวันและผู้ผลิตต้องแสดงความสามารถพิเศษในด้านการผลิตที่สวยงาม แปลกตา มีความทันสมัย ดังปรากฏในการจัดที่อยู่อาศัยในรูปคอนโดมิเนียม รถยนต์หรู เป็นต้น

2. ความเหมาะสมของสินค้ากระแสนิยมในปัจจุบัน สินค้าชุดเครื่องกระดาษกงเต็กจะหลีกเลี่ยงอุปกรณ์ที่ส่งผลกับสุขภาพในกลุ่มพวกสารตะกั่วที่มีผลกระทบกับการเกิดโรคมะเร็ง ผู้ผลิตจะให้ความสำคัญ ในการใช้กระดาษสี พลาสติก แต่จะเน้นการใช้ไม้ ซึ่งไม้ระกำจะเป็นไม้ที่ได้รับความนิยมเป็นพิเศษ

3. การจัดจำหน่าย ในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงในรูปของธุรกิจโดยที่การจัดงานศพในพิธีฝัง ปัจจุบันจะมีมูลนิธิซึ่งดูแลที่ดิน การฝังให้ถูกต้องตามฤกษ์ของชาวจีน การจัดพิธีส่งศพตั้งแต่เริ่มต้นจากวัดไปจนถึงสุสาน มูลนิธิจึงทำงานแทนเจ้าภาพในด้านการดำเนินการ มูลนิธิจะเป็นคนกลางเพื่อสั่งซื้อชุดเครื่องกระดาษ จึงส่งผลให้เกิดการประกอบการลักษณะธุรกิจ โดยมูลนิธิที่รับดำเนินการฝังศพจะมีร้านค้าผลิตเครื่องกระดาษ เป็นของตนเอง ลักษณะดังกล่าวนี้ส่งผลให้ผู้ประกอบการผลิตต้องเป็นสมาชิกของสมาคมและมูลนิธิต่างๆ ที่สัมพันธ์กับการจัดพิธีฝังศพ

จากความเปลี่ยนแปลงด้านการจัดการฝังศพของชาวจีนได้ส่งผลให้ผู้ผลิตเครื่องกระดาษจะต้องมีเครือข่ายและการแสดงฝีมือทางศิลปะที่สวยงาม มีราคาที่เหมาะสม และมีการบริการที่ดีแก่ลูกค้า สำหรับผู้ผลิตร้านเครื่องชุดกงเต็กร้านนายเล็ก สะพานขาว ยังคงประกอบการชุดเครื่องกระดาษมาสู่รุ่นลูกในลักษณะธุรกิจครอบครัว ในการจัดชุดเครื่องกระดาษประกอบพิธีกงเต็กของร้านนายเล็กได้จัดทำถวายให้กับ พระราชวงศ์ซึ่งเสด็จสวรรคต และผู้มีชื่อเสียงของประเทศในระดับคหบดีมาอย่างต่อเนื่อง ใช้หลักบริหารเน้นความซื่อสัตย์ มีความสามารถสูงในการแสดงผลผลิตได้อย่างสวยงามและมีความประณีตบรรจงร่วมกับทันเวลา ปัจจัยทั้งหมดนี้จึงเป็นหลักในการดำเนินการของผู้ผลิตเครื่องกระดาษ

**อภิปรายผล**

การผลิตเครื่องกระดาษชุดกงเต็กจัดเป็นศาสตร์ของชาวจีนในด้านภูมิปัญญาเพื่อการรักษาความเป็นจีน ซึ่งแนวคิดดั้งเดิม อันได้แก่ แนวคิดเกี่ยวกับความเชื่อเป็นแนวคิดที่ปรับเปลี่ยนไปตามสภาพ การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรมตามแนวคิดของวี ทูเนอร์ (V. Tuner) และเกียซ (Geertz) พลวัตทางสังคมได้ส่งผลกับรูปแบบของพิธีกรรม มนุษย์ใช้พิธีกรรมเพื่อขับเคลื่อนประโยชน์ในการดำรงชีวิต ทั้งนี้ โดยมีแนวคิดการสร้างมูลค่าเพิ่มในคุณค่าของภาพลักษณ์และแนวคิดเศรษฐกิจสร้างสรรค์ ในด้านการส่งเสริมสินค้าจากทุนทางวัฒนธรรมมาเป็นจุดขายของสินค้าทางวัฒนธรรม

งานศึกษาในการผลิตเครื่องกระดาษชุดกงเต็กสัมพันธ์กับงานศึกษาด้านพิธีกรรม ดังปรากฏใน งานศึกษาของจิตรา ก่อนันทเกียรติ (2520) ด้านธรรมเนียมจีน ดังปรากฏในงานศึกษาของกมล จันทรสาร (2506) และพจนารถ เกศจินดา (2518) ซึ่งสัมพันธ์กับด้านการประกอบพิธีกรรม การปรับเปลี่ยนของพิธีกรรม รูปแบบและความสอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้ ดังปรากฏในงานศึกษาของอภิสิทธิ์ ไล่ศัตรูไกล (2556) งานศึกษาของศิระนันท์ รัตนาสมจิตร (2543) ในเรื่องเช็งเม้ง : ความหมายพิธีกรรมและความเปลี่ยนแปลง ตลอดจนงานศึกษาของเรือนแก้ว ภัทรานุประวัต (2555) ในเรื่องการสืบทอดความเป็นจีนผ่านการกำหนด ความเข้าใจในความหมายและสัญลักษณ์ทางศาสนาของชาวจีนสู่ลูกหลานในสังคม

**ข้อเสนอแนะ**

การผลิตสินค้าเครื่องกระดาษเพื่อใช้ในพิธีกงเต็กจัดเป็นสินค้าที่สัมพันธ์กับวัฒนธรรมของชาวจีน หากได้มีการอธิบายเชิงความหมายในรูปแบบของเครื่องกระดาษ ซึ่งใช้ภาษาจีนให้ขยายผลเป็นสินค้าที่สร้างความมีชื่อเสียงของชาวจีนในประเทศไทยที่มีความสามารถในการผลิตที่แสดงความเป็นชาวจีน และมี ความทันสมัยที่สามารถเป็นต้นแบบให้นำไปใช้ในกลุ่มชาวจีนในภูมิภาคอาเซียน

**กิตติกรรมประกาศ**

ขอขอบคุณมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาที่ให้การสนับสนุนทุนอุดหนุนการวิจัยในครั้งนี้ ขอขอบคุณคุณถนอมนวล องค์ศิริกุล และครอบครัวร้านช่างเล็กที่ให้ความอนุเคราะห์ข้อมูลในการจัดทำ เครื่องกงเต็ก ตลอดจนขอขอบคุณผู้ใช้บริการที่ให้ความอนุเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับการใช้ชุดกงเต็ก

**เอกสารอ้างอิง**

จิตรา ก่อนันทเกียรติ. (2546). *ธรรมเนียมจีน*. กรุงเทพฯ : เดือนตุลาการพิมพ์.

จิตรา ก่อนันทเกียรติ. (2544). *การไว้ทุกข์,* 23 (1), 70–74.

ประยงค์ อนันทวงศ์. (2525). ความหมายของกงเต็ก, 56 (6), 110–115.

พวงทิพย์ เกิดทรัพย์. (2540). การคงอยู่และการเปลี่ยนแปลงพิธีศพแบบจีนที่วัดหัวลำโพงใน กรุงเทพมหานคร**.** *สังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์*, 31 (กันยายน-ธันวาคม 2548), 64-74.

เรือนแก้ว ภัทรานุประวัติ. (2555). *การสืบทอดความเป็นจีนผ่านการทำความเข้าใจในความหมายและสัญลักษณ์ทางศาสนาของชาวจีนสู่ลูกหลานในสังคมไทย***.** กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย.

ศิริวรรณ เสรีรัตน์ และคณะ. (2541). *การวิจัยธุรกิจ*. กรุงเทพฯ : เพชรจรัส แสงโลกธุรกิจ.

ศิริวรรณ เสรีรัตน์ และคณะ. (2542). *การบริหารเชิงกลยุทธ์*. กรุงเทพฯ : ธีระฟิล์มและไซเท็กส์.

ศิระนันท์ รัตนาสมจิตร. (2537). *เช็งเม้ง : ความหมาย พิธีกรรม และการเปลี่ยนแปลง*. (วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา).

โสวัตรี ณ ถลาง. (2537). *วัดญวน : บทบาทด้านพิธีกรรมและความสัมพันธ์ที่มีต่อชุมชนในเขต กรุงเทพมหานคร***.** (วิทยานิพนธ์ปริญญาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยามหาบัณฑิต สาขามานุษยวิทยา,

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์).

อมรา พงศาพิชญ์. (2543). *สร้างสำนึกความเป็นไทย*. กรุงเทพฯ : เมืองโบราณ.

อภิสิทธิ์ ไล่ศัตรูไกล และคณะ. (2556). *หีบห่อจากวัสดุธรรมชาติ : กรณีศึกษางานออกแบบเพื่อการอนุรักษ์*. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศิลปากร.

Geertz, Clifford. (1968). *“Religion as a Cultural System” Anthropological Approaches to the Study of Religions*. London : Tavistock Publications.

Tuner, Victor W. (1967).*The Forest of Symbols rituals*. United States of America : Cornell University.